

Table des matières

INTRODUCTION	7
Daniela DINCĂ, 50 ans d'enseignement du et en français à l'Université de Craiova	11
Maguelone ORLIANGE-LADSOUS, 50 ans de francophonie à l'Université de Craiova	15
Liliana LUPUȘOR, Fêter 50 ans d'enseignement du français à l'Université de Craiova	19
Cecilia CONDEI, La recherche francophone. D'une page à l'autre, d'un livre à l'autre, d'un temps à un autre temps	21
CONFERENCE PLENIÈRE	39
Mohamed BOUATTOUR, Approche stratégique de l'ironie : entre Socrate, Platon et Aristote.....	41
COMMUNICATIONS	51
Maria ANTONIOU, Traduire des titres de films : du français vers le grec..53	
Ilona BĂDESCU, Mots d'origine turque dans les patois roumains d'Olténie..67	
Houda Melaouhia BEN HAMADI, Les inférences dans les interactions verbales	76
Marinella COMAN, Sur quelques métaphores conceptuelles de la crise économique dans la presse française	85
Adriana COSTĂCHESCU, Sémantique des prédications spatiales : la préposition <i>VERS</i>	98
Ioana-Rucsandra DASCĂLU, Le groupe <i>CH</i> des langues anciennes au français moderne (phonétisme, orthographe et traits lexicaux)	122
Janeta DRĂGHICESCU, Le gérondif roumain – de la grammaire au discours	129

Oana-Adriana DUȚĂ, Cristiana-Nicola TEODORESCU, Manifestations de la métaphore conceptuelle L'ESPRIT EST LE CORPS dans des structures phraséologiques en français, espagnol et roumain.....	144
Ancuța GUȚĂ, La traduction juridique et les spécificités culturelles	156
Maria ILIESCU, Parasynonymie, collocations et traduction fr. <i>PEUR</i> et <i>CRAINTE</i> vs. roum. <i>TEAMĂ</i> et <i>FRICĂ</i>	167
Monica IOVĂNESCU, Anda RĂDULESCU, Typologie croisée dans les parémies roumaines et françaises sur le vin.....	177
Marius Octavian MUNTEANU, Structures dissociatives explicites au niveau de l'image du produit et du destinataire dans le discours publicitaire	189
Mihaela POPESCU, Manifestations discursives du « futur épistémique » en français contemporain	200
Chiara PREITE, Stefano VICARI, La dimension argumentative du rapport annuel de performance en France.....	219
Sanda STAVRESCU, Un grand dictionnaire bilingue moderne. Comment le faire ?.....	232
Carmen-Ștefania STOEAN, L'organisation informationnelle du discours universitaire écrit : une approche modulaire.....	238
Frédéric TORTERAT, Que nous apprend l'usage contemporain, à l'écrit, des <i>périphrases verbales</i> ?	252